

marantz®

Model PM-11S2 使用说明书

Integrated Amplifier

保修

关于保修信息，请与您当地的 Marantz 批发商联络。

保留您的购买收据

您的购买收据是您有价购买的永久记录。应当将它保存在安全的地方，需要时可作为保险或与 Marantz 沟通时的凭证。

重要事项

当需要保修服务时，消费者有责任提供购买的凭证及日期。您的购买收据或发票即可作为充分的凭证。

警告

- 不要让本器材暴露于雨水、湿气、滴水或溅水之中。
- 不要移除本器材的外盖。
- 不要从通风孔将任何物品推入本器材内。
- 不要用潮湿的手处理主电源电线。
- 不要使诸如桌布、报纸、窗帘等任何物品遮盖住通风口。
- 不要将诸如点燃的蜡烛等明火火源置于本器材上。
- 当丢弃废旧的电池之前，请遵守当地的政府法规及环境保护规则。
- 在放大器的各侧保留约0.2m的空间。
- 切勿将盛有液体的物品，如花瓶，置于本机上。
- 当开关位于OFF处时，本设备并未完全与MAINS切断。
- 本设备应安装在电源附近，以方便接上电源。
- 请勿在使用期间和刚使用后接触发热区域，特别是“发热表面标志”四周。
- 使用期间和刚使用后，本产品控制器及后面板连接插孔以外的区域会变热。请勿接触发热区域，特别是“发热表面标志”四周和顶盖板。接触发热区域会导致烫伤。



发热表面标志

- 不要将本机和电池暴露在高温环境下，例如直射阳光、炉火等。

「根据电子信息产品污染控制管理办法的有毒・有害物质或元素的标识表」

零部件名称	对象零部件	有毒有害物质或元素						备注
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
电路板	电路板组件，安装・插入零部件，电路板（不包括特定电子零部件）	×	○	×	○	○	○	
机壳	顶盖,底盖,底壳,框架,垫片,螺丝等（金属，塑胶），（包含的接合材料）	×	○	○	○	○	○	
特定电子零部件	变压器，插入物，电源插座，电源用大型电解质电容器等电子零部件，机内连结线	×	○	○	○	○	○	
附件	遥控器 /AC 适配器、电源线、RCA 信号线等附件，包装	×	○	○	○	○	○	
备注： ○：在该零部件的所有物质材料中的有毒有害物质的含量不超过在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求 ×：在该零部件中至少一种物质材料中的有毒有害物质的含量超过在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求(×判定：包括 EU RoHS 的豁免项目)								



此标志是根据 2006/2/28 颁布的「电子信息产品污染控制管理办法」，以及「电子信息产品污染控制标识要求」，
适用于在中国销售的电子信息产品的环保使用期限。
只要遵守此产品相关的安全和使用注意事项，在从生产日期起计算的此年限内，产品中的有害物质不会往外泄漏，
或者引起突然变异而给环境污染，人体或财产带来重大影响。
另外，包装在一起的电池等消耗品的环保期限的技术寿命为 5 年。
产品使用终结需废弃时，请遵守当地的电子信息产品回收・再利用相关的法律・规定。

简介

感谢您选择马兰士PM-11S2集成式放大器用于您的音频系统。

请详细阅读这些使用说明，在连接或操作本播放器之前，请您最好首先通读本用户指南手册。

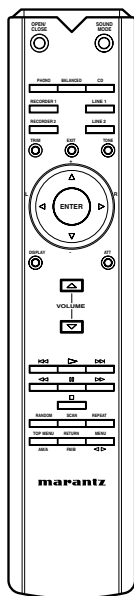
阅读本手册的内容后，在欲操作本机之前，建议您首先进行整个系统的连接。

请参照本手册最后页面上的各图，这些图上所标柱的号码与说明文中的号码是相对应的。

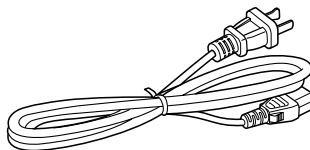
■ 附件的确认

打开包装箱后，请首先确认下列附件是否齐全。

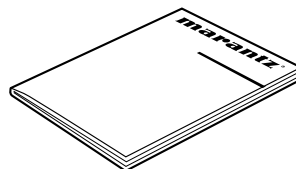
• 遥控器



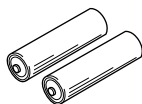
• AC电源线



• 使用说明书



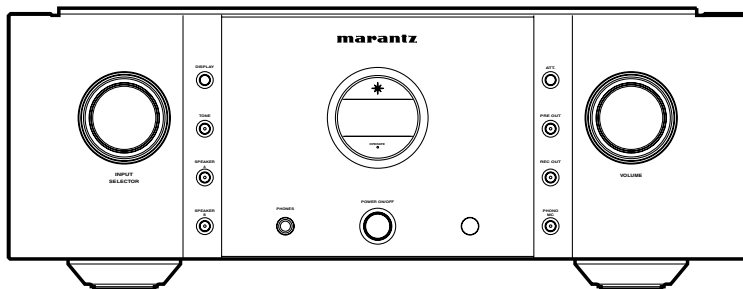
• “AAA” 尺寸电池×2



目录

功能	3
使用前.....	4
设备主电源作业设定	4
版权	4
不适合安装的位置	4
遥控器的使用	5
名称与功能	6
前面板	6
显示器	7
遥控器	8
后面板	9
基本连接	10
连接音频部件	10
平衡插孔	11
连接扬声器系统	12
连接扬声器电缆	13
交流电源线的连接	13
基本操作	14
播放	14
遥控器操作	15
应用连接	16
双线连接方式	16
立体声完全双功放连接	17
适用于超级音频多声道声音的扬声器布置	18
用于5.1多声道播放的基本连接	19
F.C.B.S.	20
高级操作	21
如何设定ID编号	21
双功放模式	21
修整	22
ATT. (音量衰减)	24
如何操作侧向照明	24
故障排除	25
其它	27
规格和尺寸图	27

功能



这是一款基于Marantz公司的SC-7S2/MA-9S2旗舰型号的集成式放大器，采用了专门为更高级别SC-11S1/SM-11S1型号开发的尖端技术。

● HDAM®SA3

本型号提供更高级别SC-11S1/SM-11S1中所配备的最新版HDAM®SA3。与以前的HDAM®SA2相比，HDAM®SA3具有更好的温度稳定性和显著提高的处理速度。电流反馈型唱机均衡器、平衡缓冲器和输入缓冲器等许多部件中都集成了HDAM®SA3。

输入放大器部分

● 恒流反馈型唱机均衡器

本型号还提供更高级别SC-11S1型号的恒流反馈型唱机均衡器。

Marantz公司开发的这种均衡器兼有NF类型和CR类型唱机均衡器的优点，并且支持MM唱头和MC唱头。

● 电流反馈型平衡缓冲放大器

本设备提供集成了HDAM®SA3放大器模块的电流反馈型平衡缓冲放大器，以便能从具有优质平衡输出的Super Audio CD播放机和数模转换器中真实地传送信号。

● 所有线路输入插孔的专用输入缓冲器

每个CD，LINE 1，LINE 2，RECORDER 1和RECORDER 2输入插孔都配备了集成了HDAM®SA3的专用输入缓冲放大器。这些缓冲放大器可防止输入源之间的相互干扰，以实现信号输入源的真实传输。

前置放大器部分

● 线性控制音量

本设备集成了基于SC-7S2设计理念的线性控制音量功能。为获得更好的信噪比，我们将Wolfson公司的WM8816与HDAM®SA3相结合，以便能以±0.5dB的步幅在0至-100dB范围内实现平滑调节。

● 音调控制放大器

本设备提供了电子音调控制放大器，可以2dB步幅在-8至+8dB范围内调节低音（低频）和高音（高频）音量。还可以使用遥控器对左右声道分别调节。

功率放大器部分

● 双功放结构

遵循MA-9S2的设计理念，本设备采用了电压放大器和功率缓冲放大器的双功放结构。这种双功放结构使功率缓冲放大器能够为扬声器提供强劲驱动，避免受到来自扬声器的反电动势的影响。

电压放大器能以极小失真来驱动功率缓冲器。

电源电路

● 扼流圈输入电源电路

本设备集成了一个采用大容量平滑电容器的扼流圈输入电源电路，从而彻底消除了整流电路和外部信源中的高频噪音。扼流圈输入电源电路为输入放大器和前置放大器部分提供无干扰供电。

功能

● 双功放模式

Marantz公司提出的完全双功放连接可获得前所未有的高水平声场再现。

PM-11S2具有这种完全双功放连接。

通过F.C.B.S.连接可实现两台PM-11S2设备的同步操作，双功放模式的每个PM-11S2均作为一个单声道集成式放大器使用。

● F.C.B.S.

浮动控制总线系统（F.C.B.S.）使用户能够连接多达四个PM-11S2设备，借助完全双功放和多声道连接可满足多种多样的应用要求。而且，由于在所连接的多个PM-11S2设备之间并不形成接地环路，因此，不会对音质产生不利影响。

● 显示器

本设备采用LCD（液晶显示器）显示输入源和音量。与其他类型显示面板相比，LCD需要较小的驱动功率，并只产生较低的辐射噪音，可最大限度地减小对音质的任何不利影响。

使用前

与电源进行任何连接前，请务必阅读此节

设备主电源作业设定

Marantz产品符合目前您所居住之区域的家用与安全要求。

本产品仅适用于220V交流电源。

版权

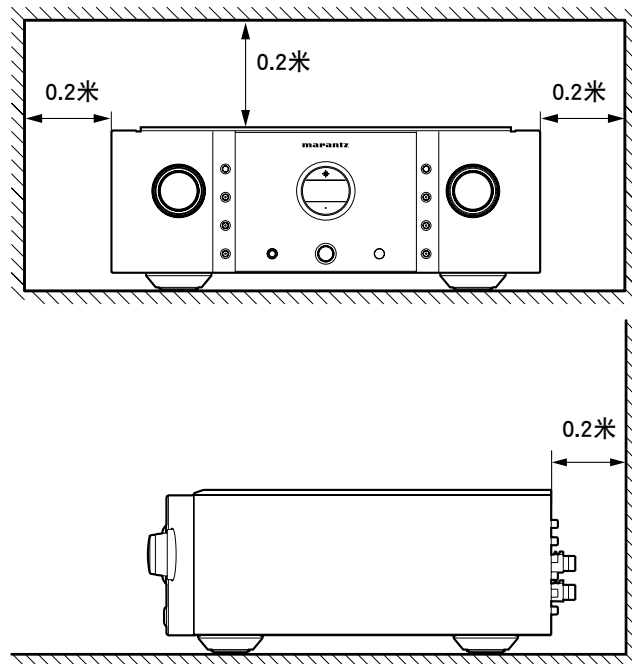
任何资料的录音和播放均需要事先获得许可。有关进一步的细节请参阅下述内容：

- 1956年版权法令
- 1958年戏剧和音乐艺人法令
- 1963年和1972年演艺人保护法令
- 任何补充的法定条例和规定

不适合安装的位置

为了使本机经久耐用，请切勿将其设置在下列场所：

- 阳光直射之处
- 取暖用具等热源器具附近
- 过度潮湿和通风不良之处
- 多尘之处
- 会出现振动之处
- 摇晃的台上或倾斜不稳定之处
- 在上下空间较小的音响柜内等，会妨碍散热的地方，为了确保散热，请按下图所示将本机远离墙壁及其它电器等设置



■ 勿在上方放置任何物品

- 请切勿在本机上放置物品。

■ 电源线使用注意事项

- 切勿用潮湿的手来触摸电源线。
- 请务必手持插头来拔下电源线。过度用力牵拉或弯折电源线的话，会损伤电源线，有造成触电及火灾的危险。
- 要养成外出前一定拔下电源插头的习惯。

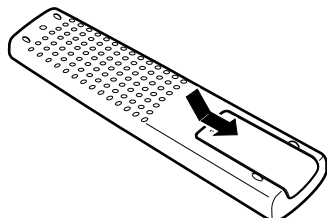
使用前

遥控器的使用

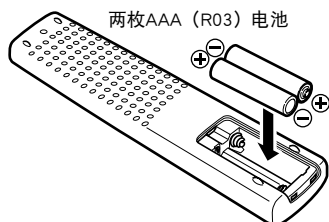
■ 将电池装入遥控器的方法

第一次使用遥控器之前，请在遥控器中安装电池。附带电池仅供检验遥控器操作之用。

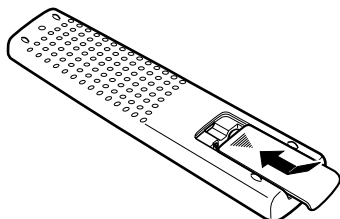
1. 卸下电池盖。



2. 按+/-正负极方向所示装入电池。



3. 关闭电池盖，直到听到咔嚓声。



电池注意事项

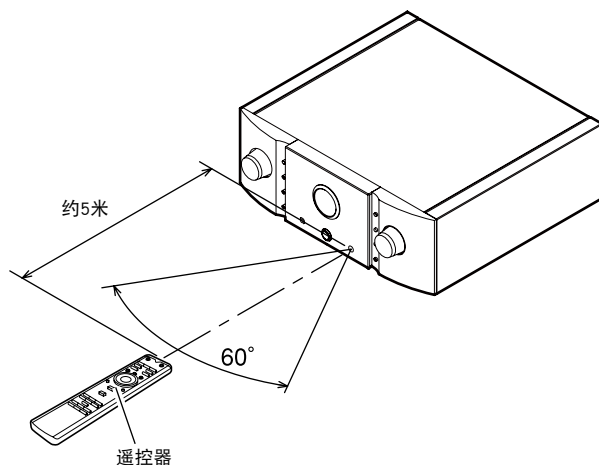
错误使用电池可能引起电池漏液、破裂、腐蚀等。

使用电池时请谨记下列各点：

- 如果打算长期使用本机（一个月以上），请从遥控器中取出电池。
- 新旧电池不能混用。
- 把电池的⊕⊖极性和遥控器上的标记对准，再插入电池。
- 同样形状的电池其电压可能不同。不要混用不同类型的电池。
- 如果电池漏液，请彻底擦拭电池舱的内部，然后插入新电池。
- 废弃用过的电池时，请按照各地政府有关规定（条例）处置。

■ 工作范围

在下图所示的区域内使用遥控器操作设备。

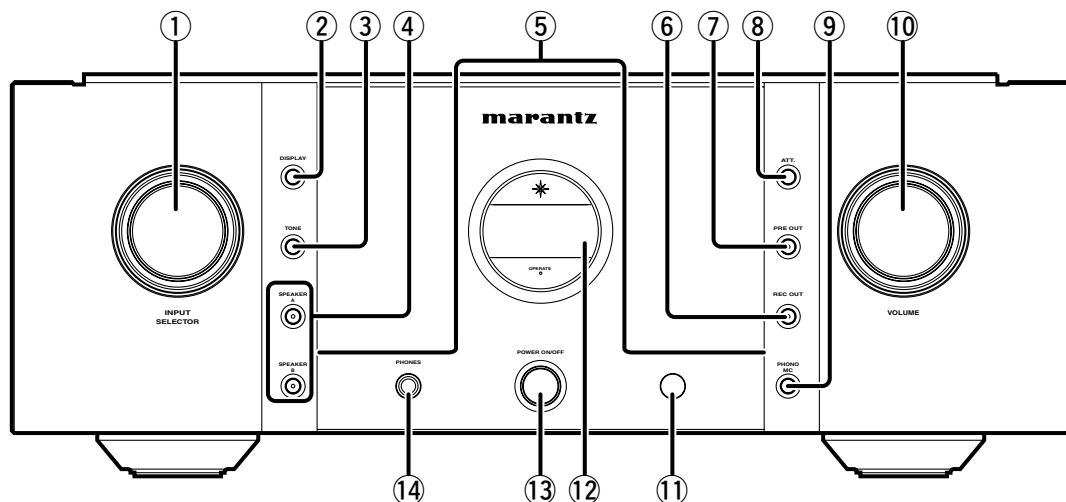


注意事项：

- 请勿使播放机的红外信号接收窗（传感器）受到直射阳光及整流荧光灯等强烈光线的照射，否则可能使遥控器不能操作。
- 操作遥控器时，要注意可能会使其它由红外线控制的设备出现误动作。
- 如果遥控器和播放机传感器之间有障碍物，将不能操作遥控器。
- 请勿在遥控器上放置物品，否则可能使一个或多个键被持续按下，消耗电池电力。

名称与功能

前面板



① INPUT SELECTOR（输入选择）旋钮

此旋钮选择用于播放和录制的输入源。选定的输入源显示于显示器⑫上。

② DISPLAY（显示）键

此键可开启和关闭显示器和侧向照明。关于如何操作侧向照明的说明，请参阅第24页。

③ TONE（音调）键

此键可开启和关闭低音和高音的音调控制。关于如何修整低音和高音的说明，请参阅第23页。

④ SPEAKER A/B（扬声器A/B）键

这些键用于开启和关闭连接到后面板SPEAKER SYSTEM A/B端子的扬声器的扬声器输出。若要用耳机听，请将扬声器输出关闭。

⑤ 照明灯

照明灯可向开关和按键上照射蓝光。可使用DISPLAY键打开和关闭照明。关于如何操作侧向照明的说明，请参阅第24页。

⑥ REC OUT（录音机输出）键

此键用于开启和关闭后面板上RECORDER 1和2 OUT插孔的信号输出。

选择RECORDER 1作为输入源时，信号不会输出到RECORDER 1 OUT插孔。

同理，选择RECORDER 2作为输入源时，信号不会输出到RECORDER 2 OUT插孔。

⑦ PRE OUT（前级输出）键

此键用于开启和关闭后面板上PRE OUT插孔中的输出信号。

⑧ ATT.（衰减）键

每按一下此键，均可减弱音量。关于如何设定衰减电平的说明，请参阅第24页。

⑨ PHONO MC（唱机 MC）键

此键用于在MC和MM之间切换唱机均衡器。当设定为MC时，此键中心亮为蓝色。请按照所使用的唱头类型设定唱机均衡放大器。

⑩ VOLUME（音量）旋钮

此旋钮用于设定音量。音量在显示器⑫上显示。缓慢转动时，可以以0.5dB的步幅对音量进行微调；快速转动时，音量会有显著的变化。

⑪ 红外线接收窗口

此接收窗口接收随附的遥控器发出的控制信号。

⑫ 显示器

显示所选择的输入源、音量及设定状态。

⑬ POWER ON/OFF（电源开启/关闭）开关

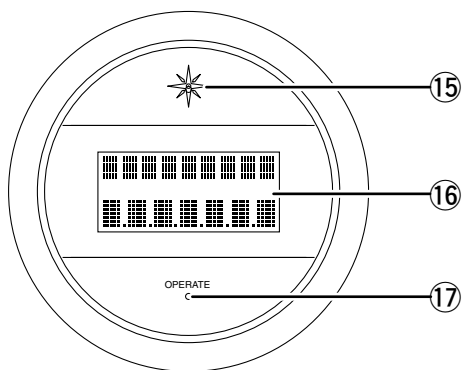
此开关可打开和关闭本装置的电源。按下此开关时，便会开启电源，显示器⑫内的蓝色指示器点亮。再次按此开关便可关闭电源。

⑭ PHONES（耳机）插孔

此插孔用于连接配有标准立体声插头的耳机。

各部件的名称与功能

显示器



⑮ 电源指示器

本装置的电源开启时，此指示器点亮蓝色。

⑯ 显示面板

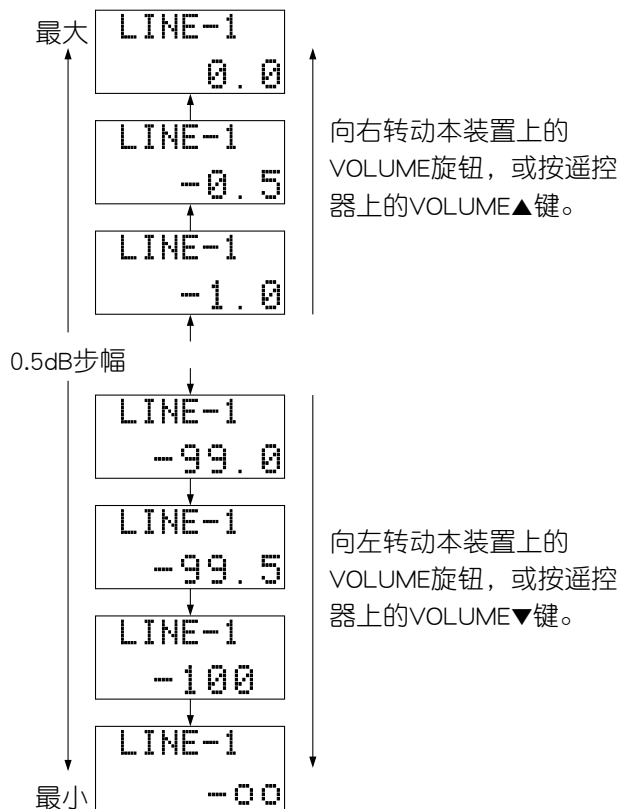
本装置的电源开启约3秒后，此处显示ID编号。

ID 0

随后，顶行显示选择的输入源，底行显示音量。显示音量衰减（dB单位）。

LINE-1
-40.0

VOLUME指示器的音量显示



调整左右音量平衡时，显示器还会显示设定值。关于如何修整音量的说明，请参阅第22页。还会显示各种操作对应的其他讯息。

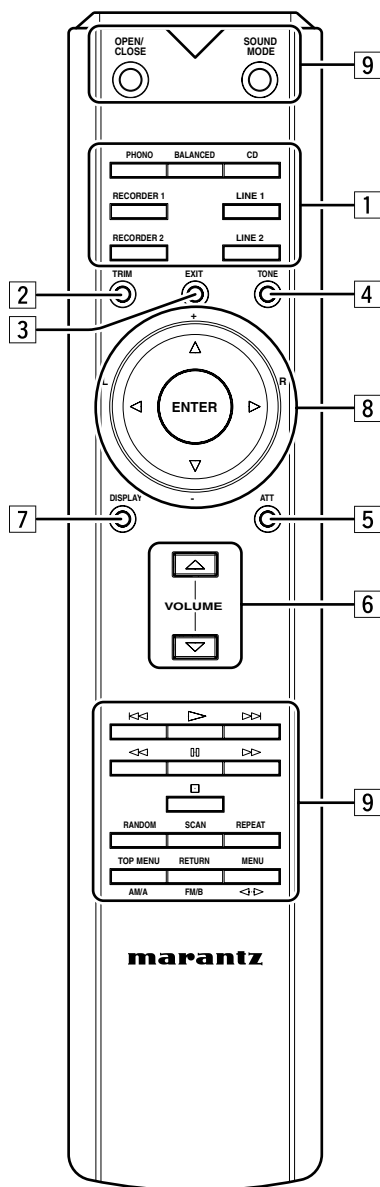
⑰ OPERATE（操作）指示器

此指示器闪烁显示本装置的操作状态。将ID设为“0”进行单机操作时，指示器点亮红色。用F.C.B.S.连接多台放大器时，只有主放大器的ID编号“1”点亮红色。其指示器未点亮红色的从属放大器不能用来操作其他同步装置。关于F.C.B.S.的更多信息，请参阅第20页。如果保护电路跳闸，指示器将闪烁红色。

名称与功能

遥控器

此遥控器可用来控制带遥控接收器的PM-11S2和马兰士 Super Audio CD播放机或DVD播放机。可进行的遥控操作可能因各部件而异，因此请参阅部件附带的使用说明书。



1 输入选择键

这些键选择用于播放的输入源。

2 TRIM（修整）键

此键启动各种修整调整。（第22页）
用F.C.B.S.连接多台装置时，此键选择用于执行修整的装置。

3 EXIT（退出）键

修整完毕时，用此键结束修整操作。

4 TONE（音调）键

此键可开启和关闭音调（低音/高音）控制。

5 ATT（衰减）键

按一下此键可降低音量。（第24页）

6 音量键

▲：此键调高音量。
▼：此键调低音量。

7 DISPLAY（显示）键

此键可开启和关闭显示。

8 光标键

在修整模式中

这些键用于选择要修整的声道和修整电平。

ENTER：此键选择修整模式

（LEVEL/BASS/TREBLE）。

▶ / R：此键选择R声道进行修整。

◀ / L：此键选择L声道进行修整。

▲ / +：此键调高修整电平。

▼ / -：此键调低修整电平。

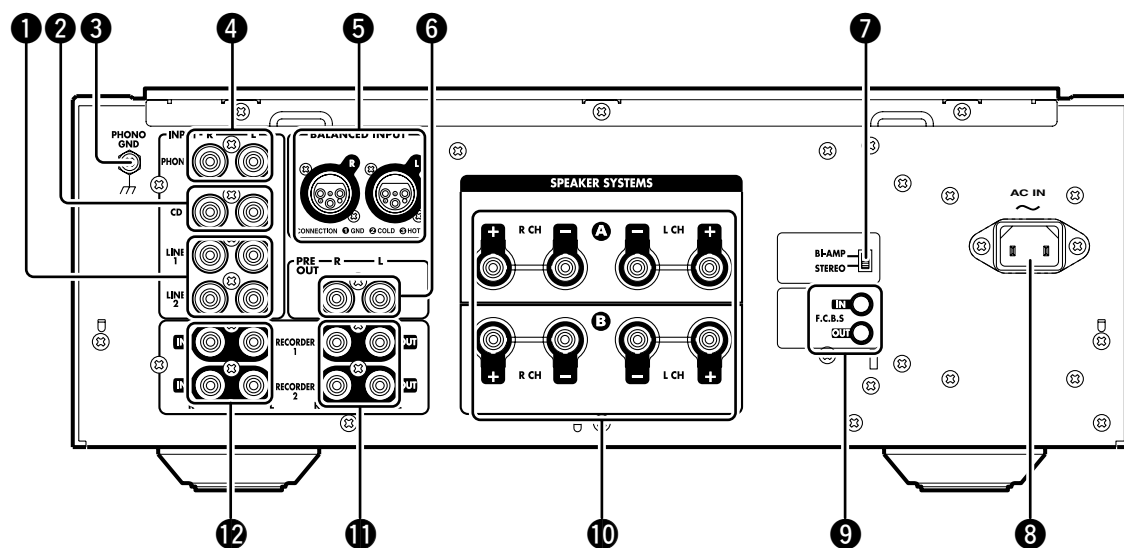
修整之外的其他模式

▶、◀、▲、▼和ENTER：这些键用于选择Marantz DVD播放机等设备的菜单显示上的设定项目。有关如何操作所支持的Marantz产品的信息，请参阅第15页的表格和Marantz部件的使用说明书。

9 部件操作键

这些键用于操作Marantz Super Audio CD播放机，DVD播放机等设备。有关如何操作所支持的Marantz产品的信息，请参阅第15页的表格和Marantz部件的使用说明书。

后面板

**1 LINE 1/2 (线路1/2) 输入插孔**

这些插孔用于连接调谐器, DVD播放机等设备的输出插孔。

2 CD输入插孔

这些插孔用于连接Super Audio CD播放机等设备的输出插孔。

3 PHONO GND (唱机接地) 端子

在此处连接模拟唱机的接地线。

4 PHONO (唱机) 输入插孔

这些插孔用于连接模拟唱机。可使用MC和MM唱头, 因此, 请根据所用唱头的类型来设定前面板上的PHONO MC键。

5 BALANCED (平衡) 插孔

这些插孔用于连接Super Audio CD播放机等设备的平衡输出插孔。

6 PRE OUT (前级输出) 插孔

这些插孔用于连接到另一个主放大器或有源亚低音扬声器的输入插孔。可从前面板上的PRE OUT键开启/关闭输出信号。

7 AMP MODE (放大器模式)

开关 STEREO (立体声):

请将本设备设定为用作普通双声道立体声放大器使用。

BI-AMP (双功放):

设定时, 本装置用于complete bi-amp连接。

关于双功放模式的更多信息, 请参阅第21页。

8 AC IN (交流输入) 电源线接口

用随附的电源线将此插口连接到电源插座。

9 F.C.B.S. IN/OUT (F.C.B.S.输入/输出) 插孔

这些插孔用于连接和同步最多四个放大器。关于使用和连接的说明, 请参阅 F.C.B.S. (第20页)。

10 SPEAKER SYSTEMS Output (扬声器系统输出) 端子

您可以将2个扬声器系统连接到 PM-11S2。

可从前面板上的SPEAKER A和B键开启/关闭扬声器输出。

11 RECORDER 1/2 (录音机1/2) 输出插孔

这些插孔用于连接磁带卡座等设备的录音输入插孔。

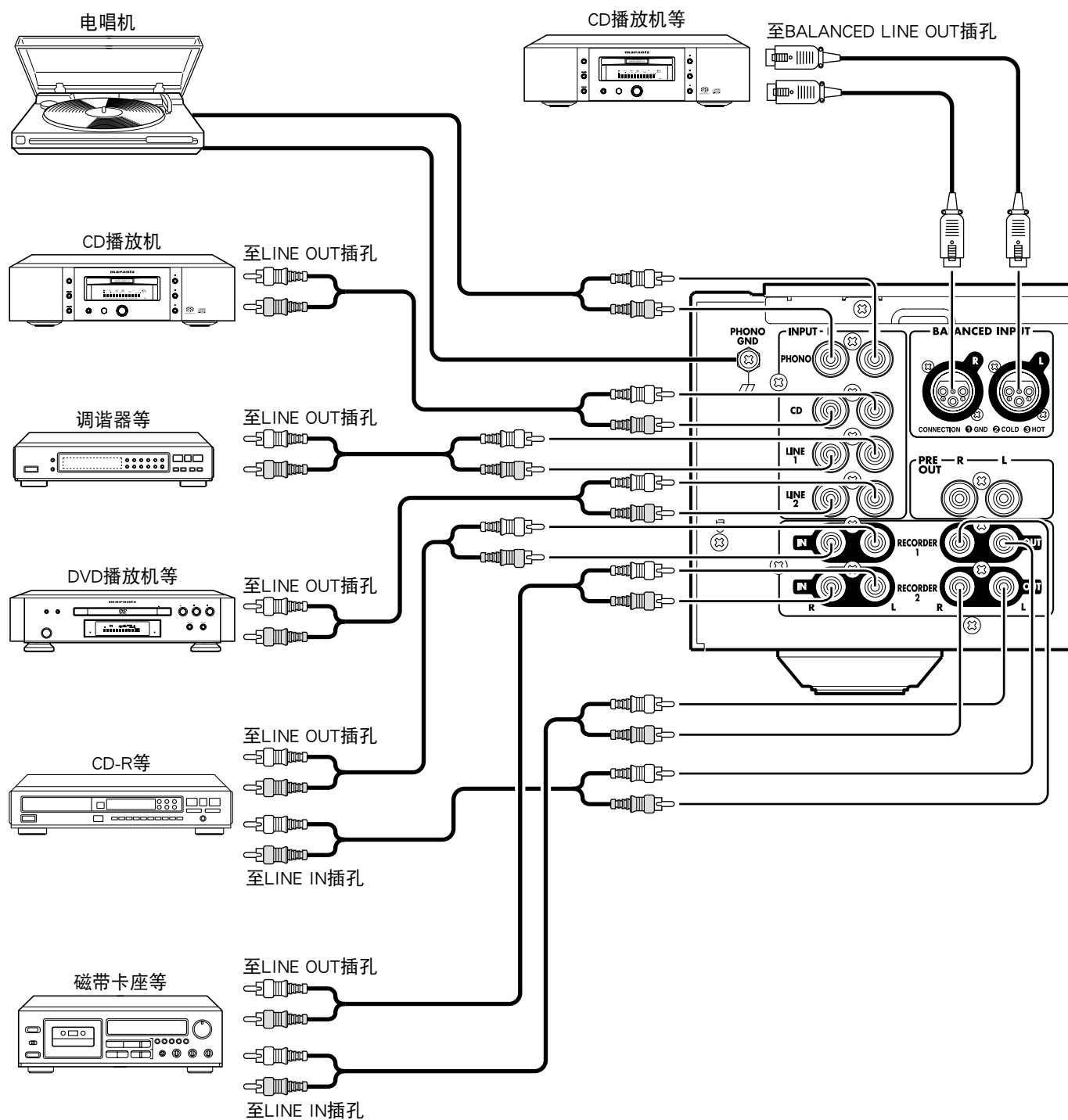
可从前面板上的REC OUT键开启/关闭输出信号。

12 RECORDER 1/2 (录音机1/2) 输入插孔

这些插孔用于连接磁带卡座或其他类型的录音设备的输出插孔。

基本连接

连接音频部件



基本连接

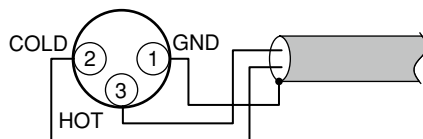
注：

- 完成所有连接之前，请勿将本装置或任何其他部件的电源线连接到电源。
- 将连接线的插头牢固插入连接插孔。插入不当可能会产生噪音。
- 正确连接L（左）和R（右）声道的导线。红色插孔是R（右）声道，白色插孔是L（左）声道。
- 务必正确连接输入和输出。
- 另请参阅各部件的使用说明书，以便正确连接设备。

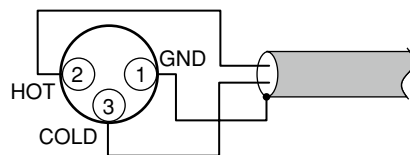
平衡插孔

- ① 本装置的BALANCED插孔配有广泛应用于专业设备的XLR插口。其性能如下所示。
 - 3针构造可以将音乐信号作为平衡信号传输，几乎不受外部噪音的影响。
 - 活络的锁定机构可以将接口的游动减小到最低，提高了连接的可靠性。
- ② 在下列两种系统中，专业使用的XLR连接器在内部接线。

1. 美国系统（针 ② = COLD，针 ③ = HOT）



2. 欧洲系统（针 ② = HOT，针 ③ = COLD）



- ③ 本机采用1. 美国系统。

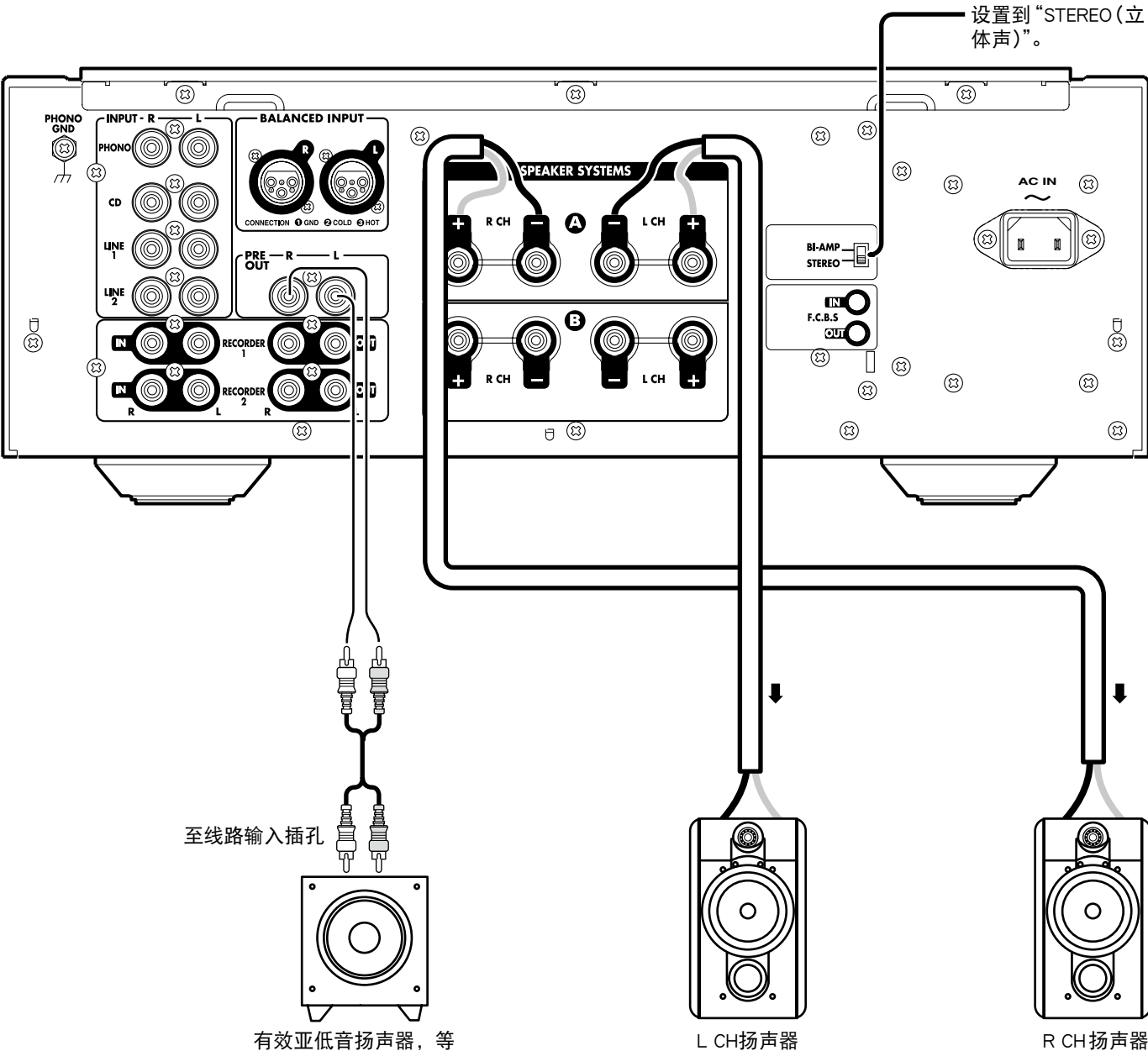
如果通过平衡电缆将一个采用欧洲系统的产品与本设备上相连，则再现信号可能会倒相。

此时，请参阅“模拟输出连接器相位切换”，并设置使用正确相位。

基本连接

连接扬声器系统

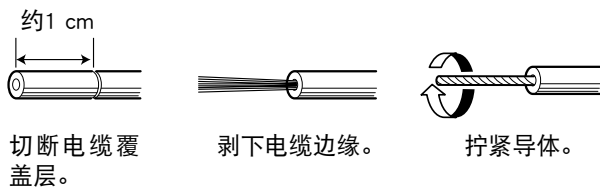
- 如果使用有源亚低音扬声器，请将前面板上的PRE OUT键设为开启。
- 扬声器系统必须符合以下要求。如果使用不符合以下要求的扬声器，放大器的保护电路可能会跳闸，声音无法正确播放。有时还会使放大器和扬声器系统受到损坏。
- 使用1组扬声器时，扬声器总阻抗必须在4Ω以上。
- 使用2组扬声器时，扬声器总阻抗必须在8Ω以上。



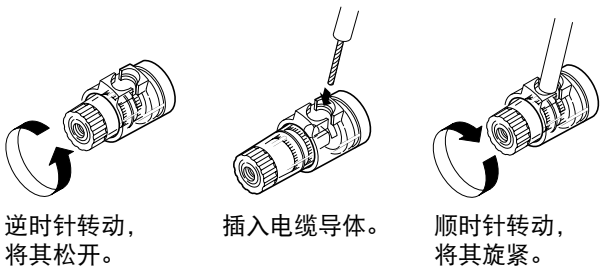
基本连接

连接扬声器电缆

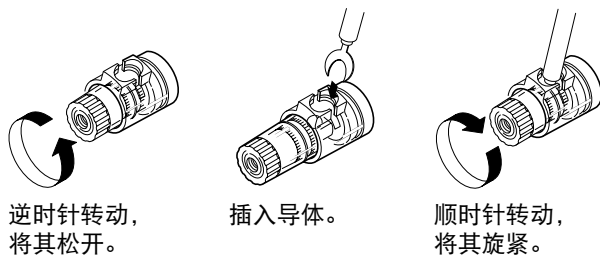
- 按以下方式剥下扬声器电缆的覆盖层。



- 扬声器电缆的接线方式。

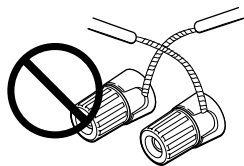


- “Y”型端子的电接线方式。



注：

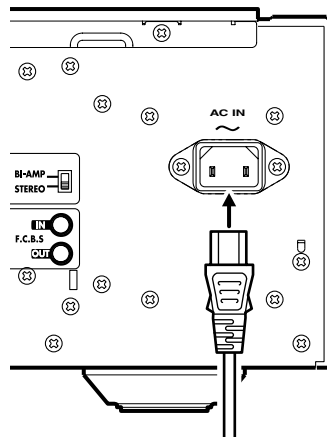
- 为避免损坏电路，请勿使裸露的扬声器金属线相互接触，请勿让其接触本装置的金属部位。



- 电源开启时，请勿接触扬声器端子。否则可能会遭到电击。
- 请务必正确连接扬声器的正负电缆。如果接错电缆，信号相位将会颠倒并会损害音质。

交流电源线的连接

- 将随附的交流电源线插入主设备后面板上的AC IN（交流输入）接口。



- 将电源线插入交流电插座。

作为防止发生事故的一项预防措施，请正确连接播放机，以便能轻松拔下电源线。

基本操作

播放

为了解释如何播放输入源，本文以Super Audio CD播放机和模拟唱机为例进行介绍。在开始这些步骤之前，先检查部件是否已正确连接到PM-11S2。

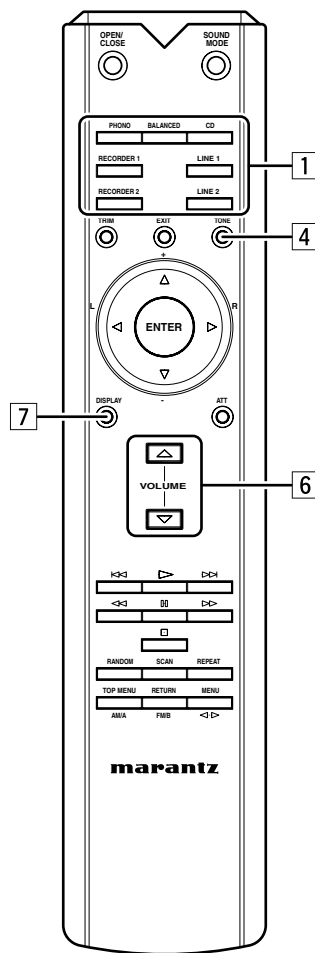
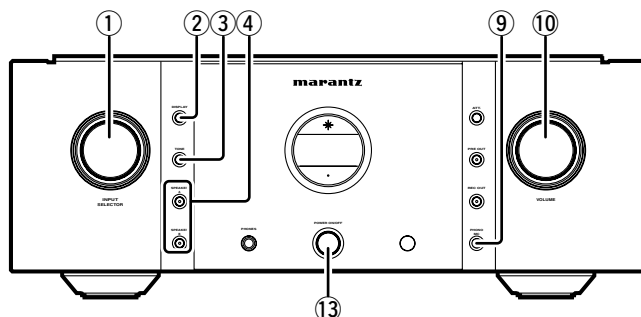
■ 在Super Audio CD播放机上播放光盘

1. 按Super Audio CD播放机的POWER ON/OFF开关开启其电源。
2. 按PM-11S2的POWER ON/OFF开关¹³开启其电源。当使用多个通过F.C.B.S.连接的PM-11S2时，按照从最小到最大的ID编号次序，从ID 1开始开启电源。
3. 用PM-11S2上的INPUT SELECTOR旋钮¹或遥控器上的input selector键¹选择输入源。
4. 若要使用连接到SPEAKER A端子的扬声器，按PM-11S2上的SPEAKER A键⁴。
5. 将光盘装入Super Audio CD播放机中，按播放键开始播放。
6. 用PM-11S2上的VOLUME旋钮¹⁰或遥控器上的VOLUME ▲/▼键⁶调节音量。
7. 用PM-11S2上的TONE键³或遥控器上的TONE键⁴，根据需要调节低音/高音。关于如何调节低音和高音的说明，请参阅第23页“如何修整低音”和“如何修整高音”。
8. 您可以开启/关闭显示器和侧向照明，以适合室内环境。按PM-11S2上的DISPLAY键²或遥控器上的DISPLAY键⁷。

■ 在模拟唱机上播放唱片

1. 按PM-11S2的POWER ON/OFF开关¹³开启其电源。当使用多个通过F.C.B.S.连接的PM-11S2时，按照从最小到最大的ID编号次序，从ID 1开始开启电源。
2. 用PM-11S2上的INPUT SELECTOR旋钮¹或遥控器上的input selector键¹选择“PHONO”作为输入源。为防止发生意外事故，建议通过将VOLUME旋钮¹⁰旋转到静音位置，将音量级别设定为 $-\infty$ （静音）。
3. 根据所使用的唱头，将PM-11S2上的PHONO MC键⁹设定为MC或MM。
4. 若要使用连接到SPEAKER A端子的扬声器，按PM-11S2上的SPEAKER A键⁴。
5. 将一张唱片放至模拟唱机上，然后播放。
6. 用PM-11S2上的VOLUME旋钮¹⁰或遥控器上的VOLUME ▲/▼键⁶调节音量。
7. 用PM-11S2上的TONE键³或遥控器上的TONE键⁴根据需要调节低音/高音。关于如何调节低音和高音的说明，请参阅第23页“如何修整低音”和“如何修整高音”。

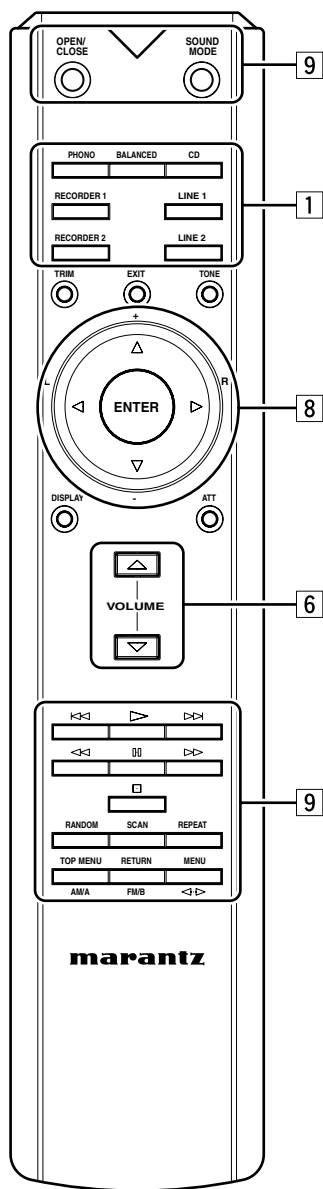
8. 您可以开启/关闭显示器和侧向照明，以适合室内环境。按PM-11S2上的DISPLAY键²或遥控器上的DISPLAY键⁷。



基本操作

遥控器操作

第⑧和第⑨组的按键用于操作PM-11S2以外的其他Marantz产品，如Super Audio CD播放机或DVD播放机。各按键的功能会发生变化，以便与INPUT SELECT键①选作输入源的部件相匹配。



● Marantz Super Audio CD播放机的遥控器操作

按CD键时，第⑧和第⑨组按键的功能如下表所示。只有Marantz Super Audio CD播放机连接到CD输入插孔时，方可使用这些按键。

键	功能
OPEN/CLOSE	开启/关闭光碟托盘。
SOUND MODE	选择Super Audio CD音效模式。 选择Super Audio CD/CD。
▶	播放
⏮	音轨略过 (返回音轨开头/上一音轨。)
⏭	音轨略过 (前进到下一音轨。)
⏪	向后搜寻
⏩	向前搜寻
⏸	暂停
■	停止
RANDOM	随机播放
SCAN	AMS (自动音乐扫描) 播放
REPEAT	重复播放
TOP MENU/AM/A	不可用
RETURN/FM/B	不可用
MENU ◀▶	设定快速重放。
ENTER	启动快速重放。
▲ /+	不可用
▼ /-	不可用
◀ / L	不可用
▶ / R	不可用

● Marantz DVD播放机的遥控器操作

按LINE 2键时，第⑧和第⑨组按键的功能如下表所示。只有Marantz DVD播放机连接到LINE 2输入插孔时，方可使用这些按键。

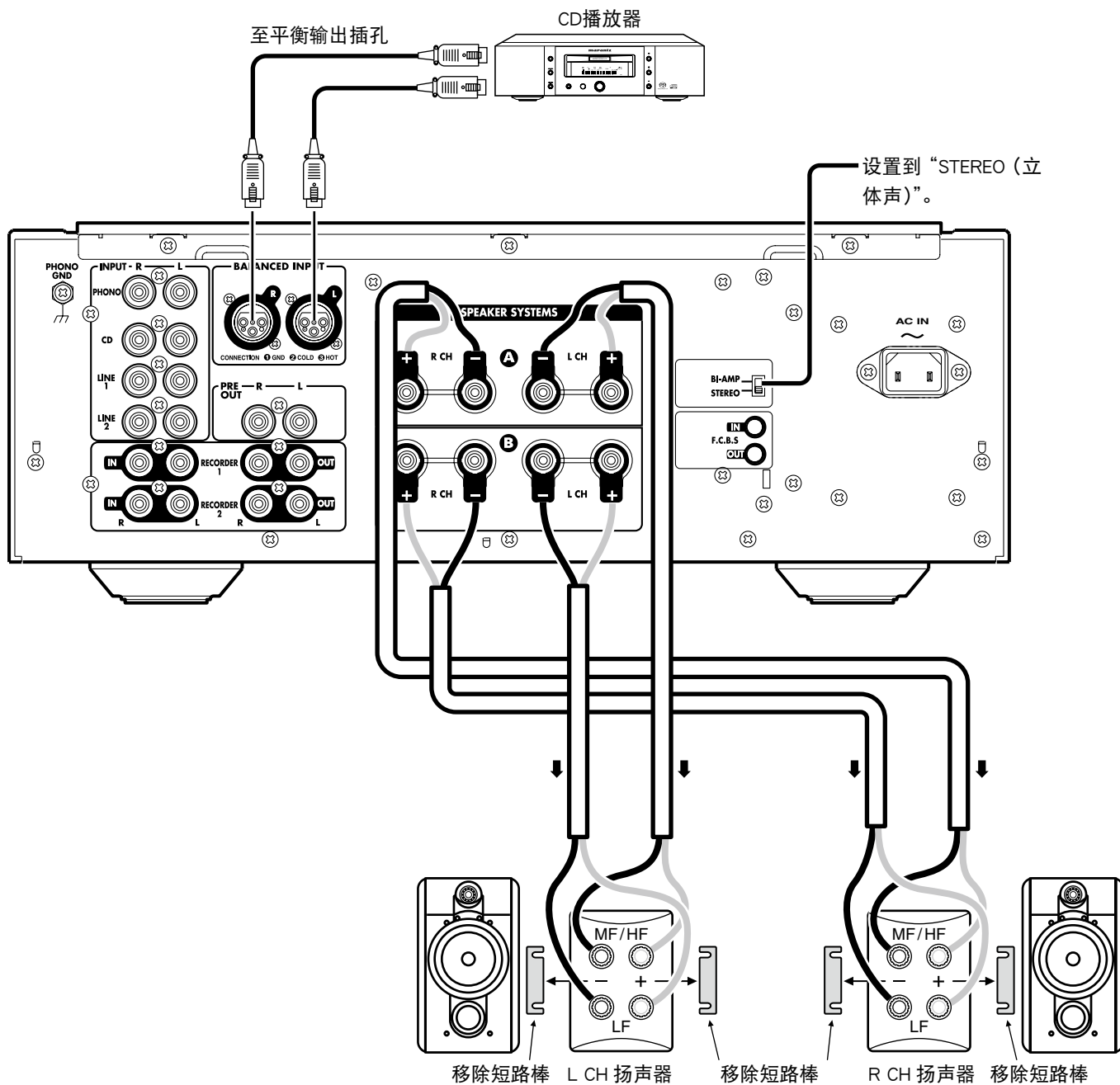
键	功能
OPEN/CLOSE	开启/关闭光碟托盘。
SOUND MODE	更改音效模式。
▶	播放
⏮	音轨略过 (返回音轨开头/上一音轨。)
⏭	音轨略过 (前进到下一音轨。)
⏪	向后搜寻
⏩	向前搜寻
⏸	暂停
■	停止
RANDOM	随机播放
SCAN	选择搜寻模式。
REPEAT	重复播放
TOP MENU/AM/A	显示顶级菜单。
RETURN/FM/B	返回上一菜单。
MENU ◀▶	显示菜单画面。
ENTER	设定所选项目。
▲ /+	向上移动光标。
▼ /-	向下移动光标。
◀ / L	向左移动光标。
▶ / R	向右移动光标。

应用连接

双线连接方式

双线连接方式通过单独的扬声器电缆分别将低和中/高的扬声器插孔连接至放大器。因为低和中/高音均采用不同的电缆，所以低音扬声器中产生的回路电流对中/高扬声器不产生干扰。

- 如果使用不支持双线连接的扬声器，将其连接到SPEAKER A或B端子。
- 如果使用的扬声器不支持双线连接方式，则将它们连接至扬声器系统A或B端。



立体声完全双功放连接

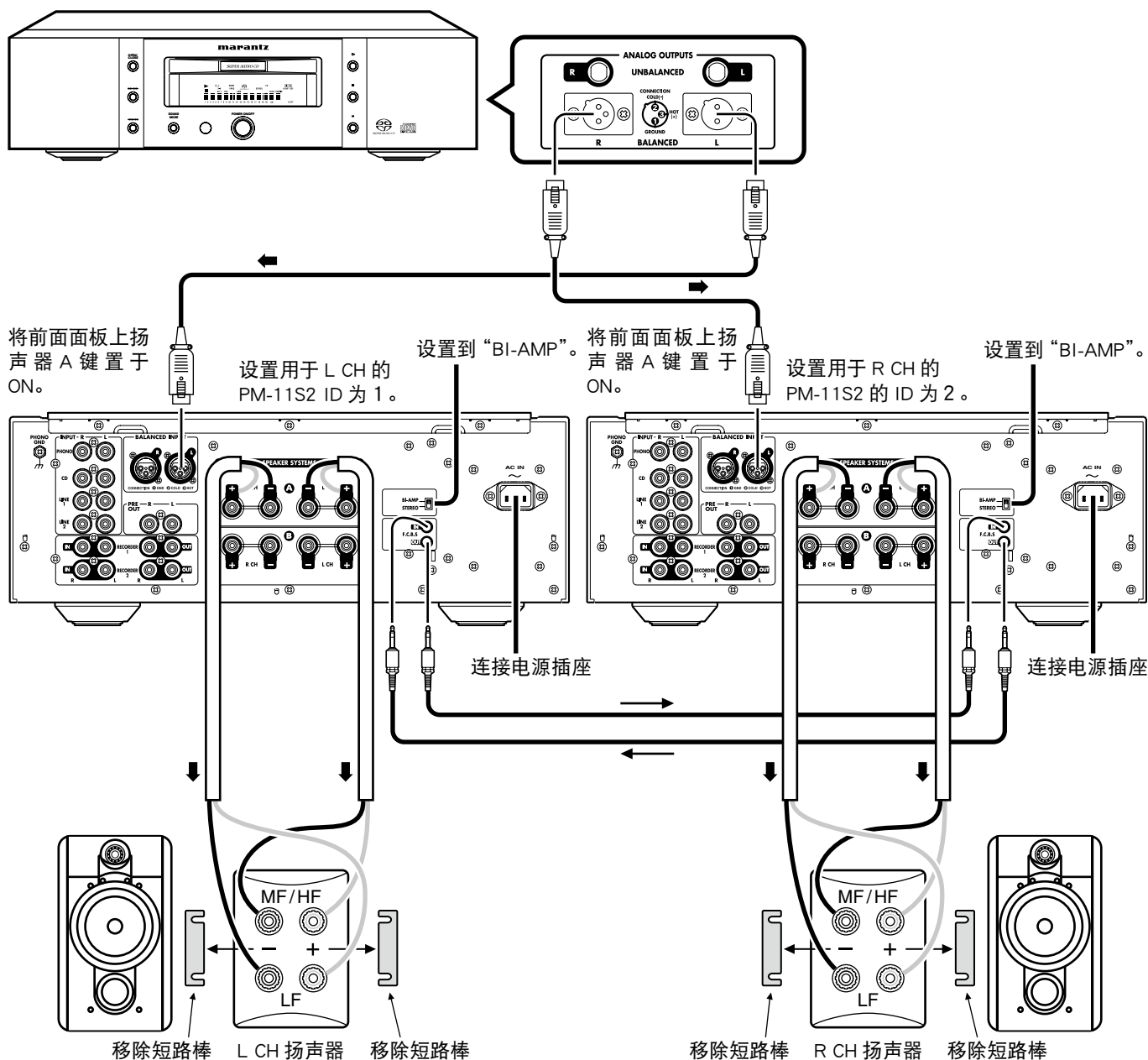
- ① 用F.C.B.S.连接两台放大器进行同步使用。进行F.C.B.S.连接时，可使用F.C.B.S.（第20页）当中介绍的市售的单声道 ⇄ 单声道或立体声 ⇄ 立体声小型插头进行连接。
- ② 按照如何设定ID编号（第21页）的说明设定ID编号。操作ID1放大器时，ID 2放大器将会同步操作。
- ③ 将CD播放机等设备的模拟输出连接到两台前级放大器的L声道输入插孔。由于在BI-AMP（双功放）模式中两台放大器均作为单声道放大器，因此，请勿使用这些装置上输入插孔的R声道。

● 关于完全双功放（Complete Bi-Amp）

完全双功放（complete bi-amp）连接是马兰士公司提出的一项增强音质的高级技术。低音放大器和中音/高音放大器分开并独立于前级放大器，从而将低音和中/高音之间的干扰减少到最低限度。因此可以再现宽广的声音环境。

注：

用完全双功放（complete bi-amp）连接方式连接的扬声器系统必须支持双功放连接。连接扬声器之前，请查阅扬声器附带的使用说明书或洽询制造商，以确认扬声器是否支持双功放连接。



应用连接

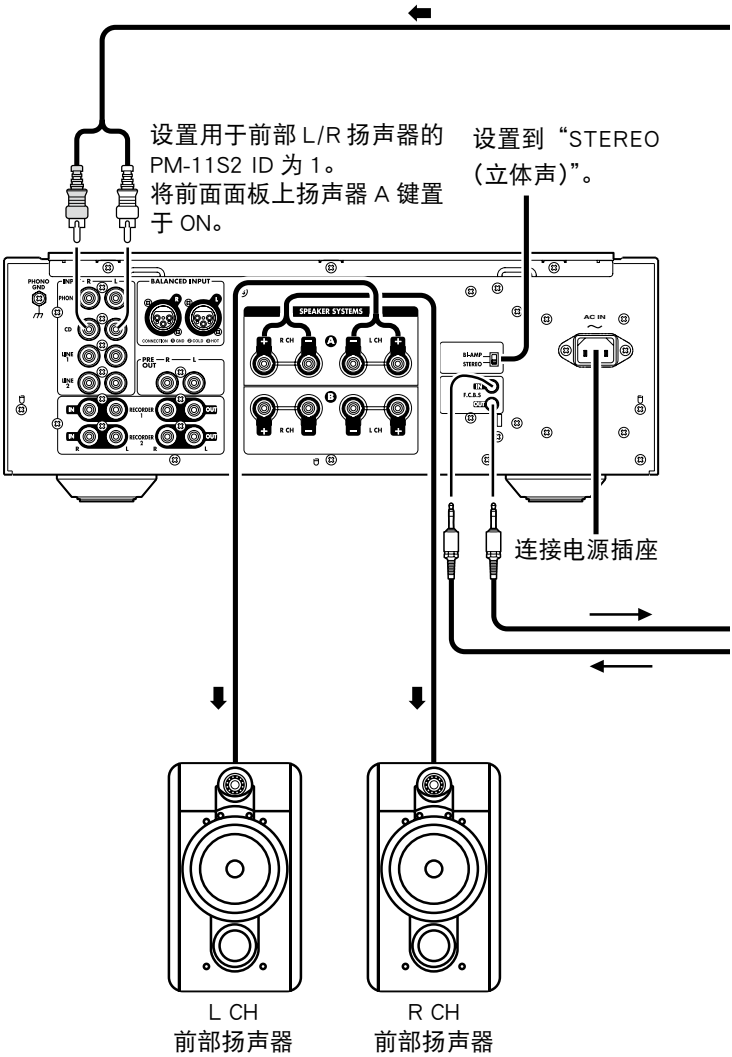
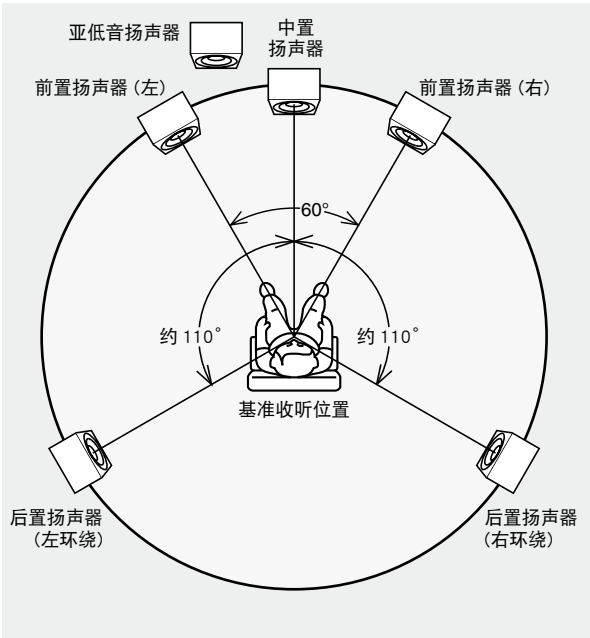
适用于超级音频多声道声音的扬声器布置

为了欣赏到具有最佳音响效果的Super Audio CD多声道声音，建议按照国际电信联盟（ITU）的ITU-R BS.775-1的规定布置扬声器。按照ITU-R BS.775-1的规定放置扬声器系统，可以使录制和混合的Super Audio CD多声道光盘达到最佳效果。

- Super Audio CD多声道光盘的音乐信号一般使用5个声道（有时3-6个声道）录制，但在有些情况下，会将LFE（用于亚低音扬声器）录制为第六个声道。每张光盘都会显示光盘上录制的声道数量。
- 由于多声道光盘通常包含5个声道，因此，基本布局是3个扬声器在前，2个扬声器在后。2个前置扬声器、1个中置扬声器和2个后置扬声器应在收听点的周围排成一圈，如下图所示。如果使用不同尺寸的扬声器，可从放大器上调整音量平衡。
- 图中亚低音扬声器的位置仅用于说明。可以将其放在房间的任何位置。关于连接和定位说明，请参阅亚低音扬声器附带的使用说明书。

● ITU（国际电信联盟）

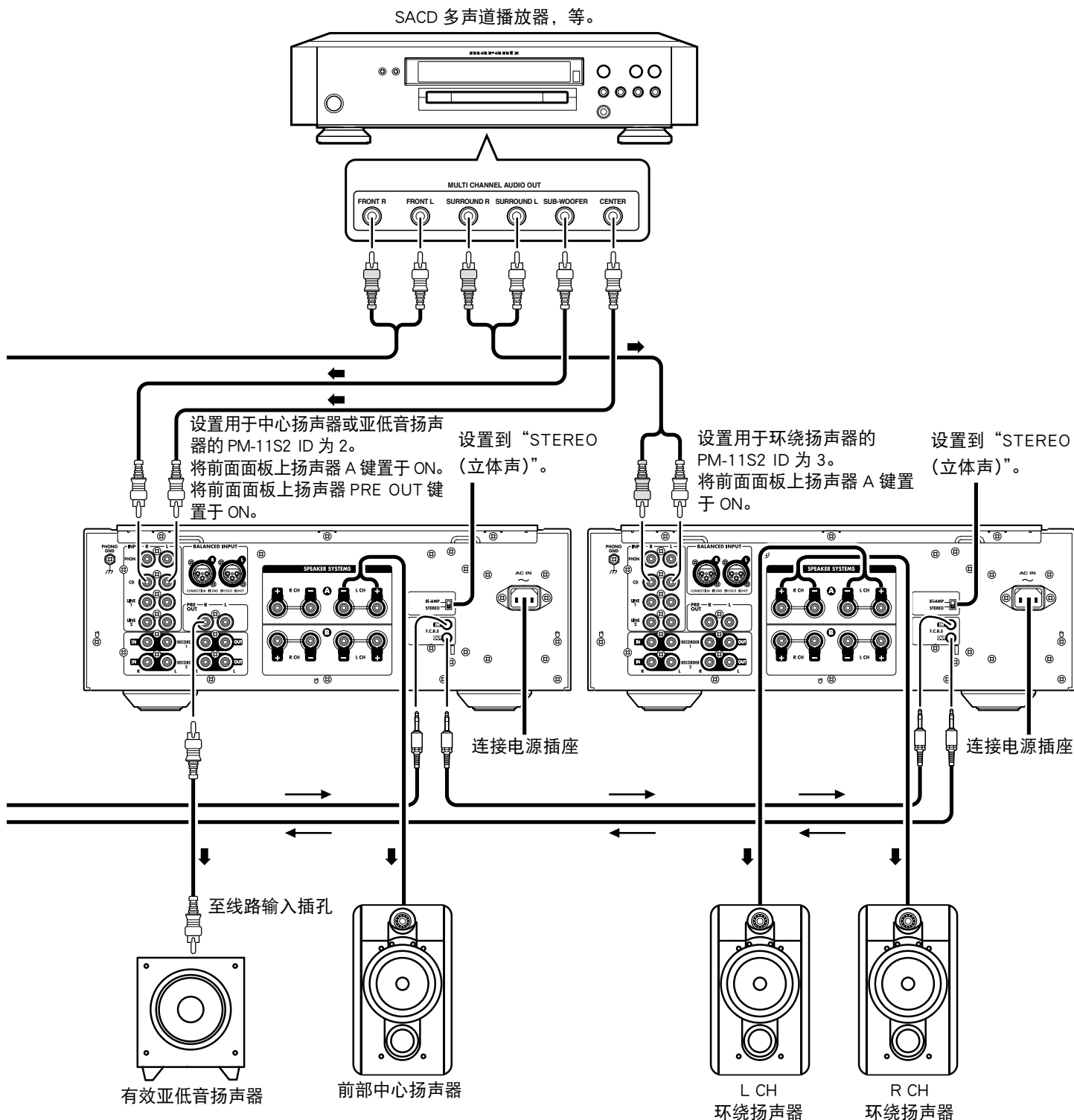
ITU是联合国的专业机构。由几个部门组成，其中之一是无线电广播部门。
推荐的ITU-R BS包含广播（音频）操作的相关标准，其中之一就是规定“多声道立体声系统”的ITU-R BS.775-1。



应用连接

用于5.1多声道播放的基本连接

- ① 用F.C.B.S连接三台装置。进行F.C.B.S连接时，请准备3条音频连接电缆，并参阅第20页的F.C.B.S。
- ② 按照如何设定 ID编号（第21页）中的说明，设定三个放大器的ID编号。
操作ID 1设备时，ID 2和ID 3设备将同步操作。
- ③ 将具有5.1声道模拟输出的播放机输出分别连接到三个设备。
- ④ 如果使用有源亚低音扬声器，请参阅亚低音扬声器的使用说明书以了解详细说明。



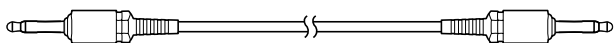
应用连接

F.C.B.S.

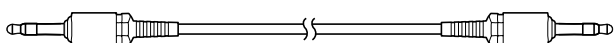
F.C.B.S.（浮动控制总线系统）是一种通信系统，可在一条专用总线上连接四台PM-11S2，从而通过双向数据通信在这些设备之间实现同步操作。

准备与所要连接的装置数量对应的便携式音频连接电缆。下面两种连接电缆均可使用。

- 单声道小型插头 ⇄ 单声道小型插头连接电缆



- 立体声小型插头 ⇄ 立体声小型插头连接电缆



注：

请勿使用带阻抗的连接电缆。

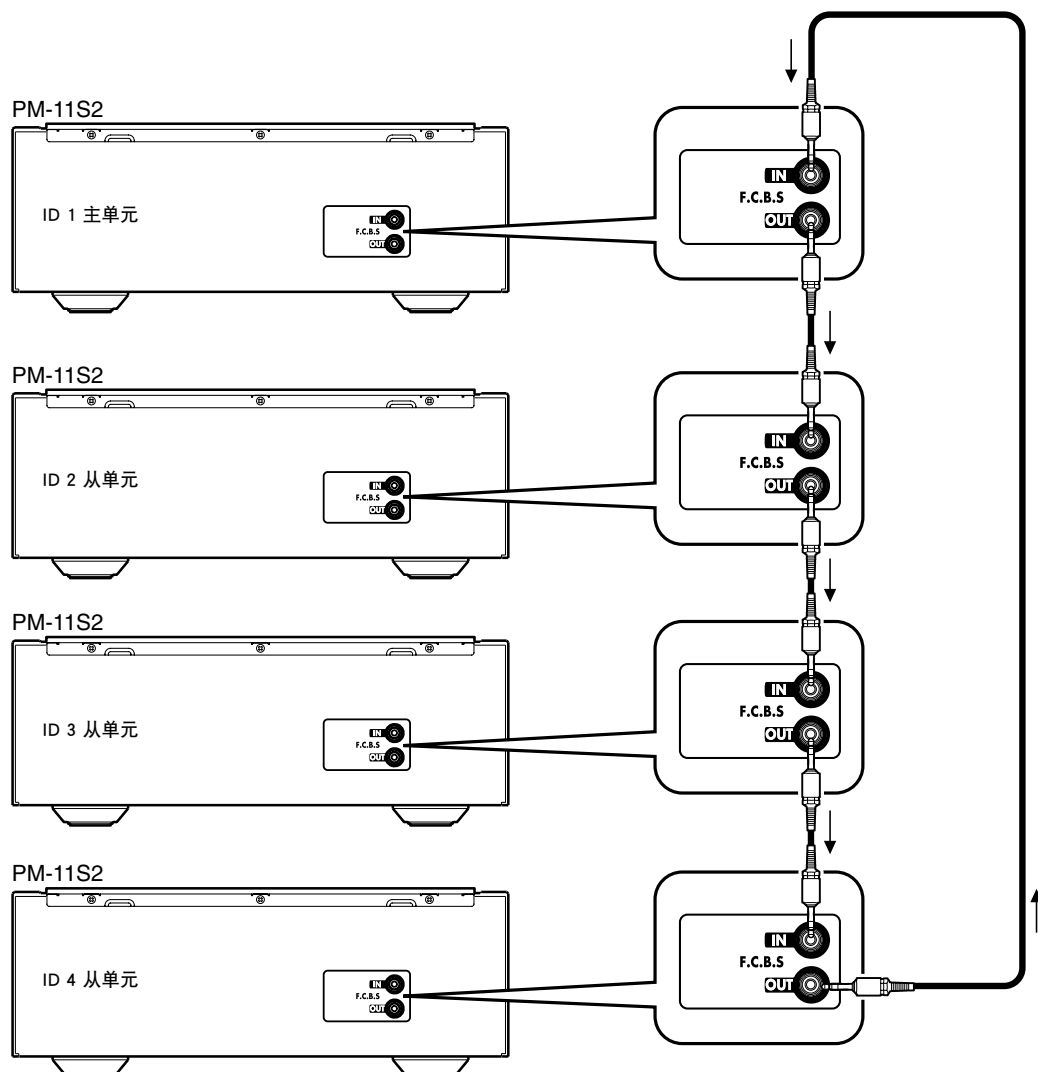
下图显示了用F.C.B.S.连接四台PM-11S2的示例。最上面的装置是ID编号为1的主单元，控制ID编号2~4的从单元。操作主单元时，从单元的音量电平、ATT功能、显示和音调控制ON/OFF功能将与主单元同步操作。

这种功能适用于多种用途，如2台PM-11S2的完全双功放（第17页），以及3台PM-11S2的5.1ch多声道操作（第19页）。

注：

PM-11S2的F.C.B.S.功能仅在相同的PM-11S2机型之间有效。如果连接其他Marantz机型（PM-15S1等），此功能可能无法正确运行。

开启/关闭用F.C.B.S.连接的多台装置的电源时，应按照ID编号从低到高的顺序打开电源，按照ID编号从高到低的顺序关闭电源。



高级操作

如何设定ID编号

如果将本装置自身用作立体声放大器，请将ID编号设为“0”（默认值为“0”）。

注：

如果将ID编号设为“0”以外的其他数字，则本装置不能用于单机操作。

电源开启约3秒后，装置的ID编号将出现在显示器上。



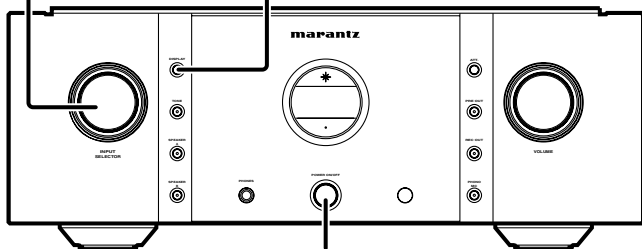
连接多台PM-11S2时，必须对每台装置设定唯一的ID编号以便于区分。

对其他装置进行中央控制的装置采用ID 1。编号为ID 1的装置被称作“主单元”。与主单元同步的其他装置被称作“从单元”，采用ID“2”~“4”。

INPUT SELECTOR

旋钮

DISPLAY键



POWER ON/OFF开关

按以下方式设定ID编号。

1. 在按住DISPLAY键的同时，按POWER ON/OFF开关。



2. 转动INPUT SELECTOR 旋钮至所需的ID编号。

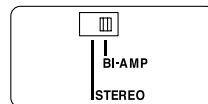


完成ID编号的设定后，关闭装置的电源。

设定将储存在存储器内，并在下次开启装置电源时启用。

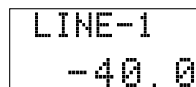
双功放模式

本装置具备双功放模式，可通过两台PM-11S2实现完全双功放（complete bi-amp）连接。这种complete bi-amp连接是马兰士公司提出的一种高端技术，用来提高音质。使用这种系统，可以将支持双功放的扬声器系统从分别驱动低音和高音扬声器的前级放大器上分开。（有关更多信息，请参阅立体声完全双功放连接（第17页）。）

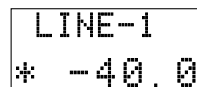


将后面板上的操作模式开关设为“BI-AMP”，即可使用双功放模式。在双功放模式中，输入L声道的信号在被输入选择器分开之后发送到左右音量放大器，然后再输出到PRE OUT端子。下图是立体声和双功放模式的显示示例。

立体声模式



双功放模式



注：

- 在双功放模式中，不能使用R声道输入插孔。
- 在双功放模式中，输入L声道的信号从两个声道输出。因此，RECORDER OUT，PRE OUT，PHONES OUT的L声道和R声道会输出相同的信号。
- 更改操作模式开关的设定之前，请务必关闭本装置的电源。重新打开电源即可启用新设定。

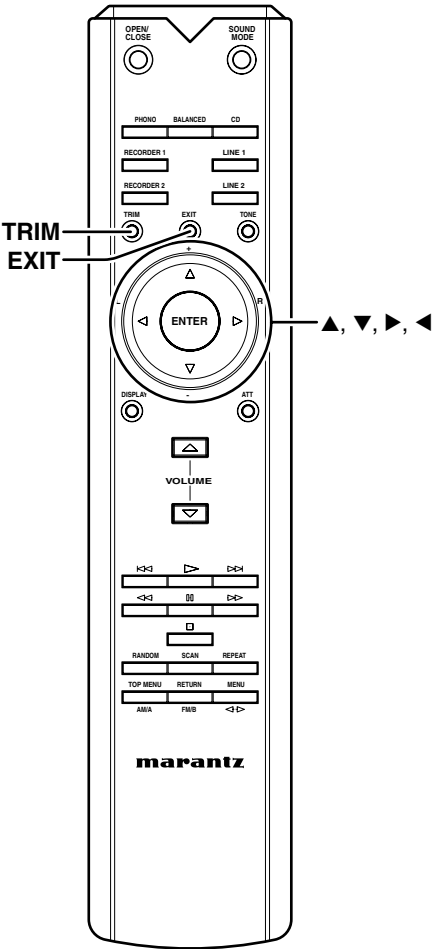
高级操作

修整

- 有三种修整模式。
- LEVEL（音量）修整，调整左右声道的音量
 - BASS（低音）修整，调整左右声道上的低音
 - TREBLE（高音）修整，调整左右声道上的高音

注：
从遥控器上进行修整操作。

- TRIM（修整）：此键开启修整操作。连接多台PM-11S2时，此键选择执行修整的放大器。此时，按ID编号从低到高的顺序执行修整。
- EXIT（退出）：此键结束修整操作。
- ▲：此键调高修整电平。
 - ▼：此键调低修整电平。
 - ▶：此键选择R声道进行修整。
 - ◀：此键选择L声道进行修整。
- ENTER：此键选择修整模式（LEVEL，BASS或TREBLE）。



如何修整音量

可以用0.5dB的步幅，在0.0 – 9.0dB的范围内修整左右声道的音量。本装置出厂时，音量设为0.0dB（最大）。

1. 按一下TRIM键进入LEVEL修整模式。

L LEVEL R
00 00
2. 左侧闪烁的“0.0”表示左声道音量的修整已经启动。按▲和▼键设定左声道的音量。

L LEVEL R
-6.0 00
3. 按▶键设定右声道的音量。右侧的“0.0”开始闪烁时，表示右声道音量的修整已经启动。按▲和▼键设定右声道的音量。

L LEVEL R
-6.0 -6.0
4. 若要修整ID 2（从机）的音量，可再次按TRIM键，按照步骤1~3设定音量。随后，再次按TRIM键便可修整“ID 3”及以后从机的音量。
5. 完成音量修整后，按EXIT键。

高级操作

■ 如何修整低音

可以用2dB的步幅，在-8.0 - +8.0dB的范围内修整左右声道的低音电平。本装置出厂时，低音电平设为0dB。要修整低音电平，请按本装置或遥控器上的TONE键启动音调控制。

1. 按一下TRIM键进入LEVEL修整模式。

```
L LEVEL R
  00  00
```

2. 按一下ENTER键进入BASS修整模式。

```
L BASS R
  0    0
```

3. 左侧闪烁的“0”表示左声道低音电平的修整已经启动。按▲和▼键设定左声道的低音电平。

```
L BASS R
+6    0
```

4. 按▶键，使右侧的“0”开始闪烁。右侧的“0”开始闪烁时，表示右声道低音电平的修整已经启动。按▲和▼键设定右声道的低音电平。

```
L BASS R
+6    +6
```

5. 若要修整ID 2（从机）的低音电平，可再次按TRIM键，按照步骤2-4设定低音电平。随后，再次按TRIM键便可修整“ID 3”及以后从机的低音电平。
6. 完成低音电平的修整后，按EXIT键。

■ 如何修整高音

可以用2dB的步幅，在-8.0 - +8.0dB的范围内修整左右声道的高音电平。本装置出厂时，低音电平设为0dB。要修整高音电平，请按本装置或遥控器上的TONE键启动音调控制。

1. 按一下TRIM键进入LEVEL修整模式。

```
L LEVEL R
  00  00
```

2. 按两下ENTER键进入TREBLE修整模式。

```
L TREBL R
  0    0
```

3. 左侧闪烁的“0”表示左声道高音电平的修整已经启动。按▲和▼键设定左声道的高音电平。

```
L TREBL R
+6    0
```

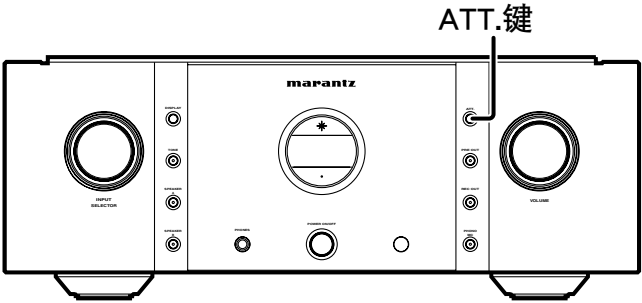
4. 按▶键，使右侧的“0”开始闪烁。右侧的“0”开始闪烁时，表示右声道高音电平的修整已经启动。按▲和▼键设定右声道的高音电平。

```
L TREBL R
+6    +6
```

5. 若要修整ID 2（从机）的高音电平，可再次按TRIM键，按照步骤2-4设定高音电平。随后，再次按TRIM键便可修整“ID 3”及以后从机的高音电平。
6. 完成高音电平的修整后，按EXIT键。

高级操作

ATT. (音量衰减)



ATT是减小音量的单触功能。按本装置或遥控器上的ATT键时，音量便会减弱。

1. 按本装置或遥控器上的ATT键时，“ATT”闪烁，音量便会减弱。
再次按ATT键或使用控制钮调高/调低音量时，便可取消此模式并恢复到原来的音量。

LINE-1
ATT

2. 如果在音量处于-∞(静音)位置时按ATT键，显示将转变为以下画面约3秒，表示无法应用音量衰减。

LINE-1
MIN

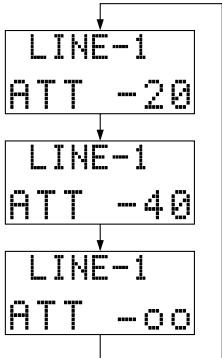
■ 如何设定衰减电平

衰减电平只能使用本装置上的ATT键进行设定。衰减电平可以设为-20dB，-40dB或-∞。出厂默认设定为-20dB。

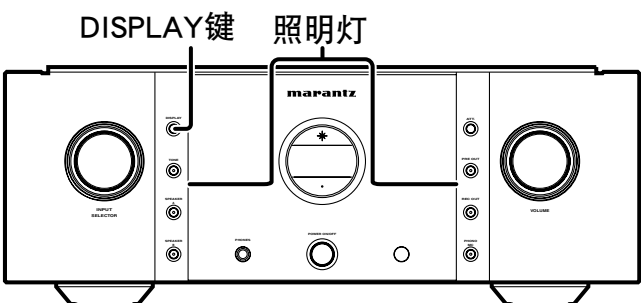
1. 按住本装置上的ATT键2秒以上。显示器上便会出现衰减电平。

LINE-1
ATT -20

2. 每次按本装置的ATT键，衰减电平都会发生变化。
3. 显示器上出现所需的衰减电平时，将其保留2秒以上即可确定该设定。确定之后，便会恢复音量显示。



如何操作侧向照明



照明灯有一种始终开启 (always-ON) 模式和一种始终关闭 (always-OFF) 模式。在始终开启模式中，照明灯与显示同步开启/关闭。

1. 照明灯点亮时，按住DISPLAY键3秒以上。照明灯便会熄灭，并进入始终关闭模式。
2. 要取消始终关闭模式并开启照明灯，可按住DISPLAY键3秒以上。

故障排除

■ 在确认为故障之前

当使用该部件遇到故障时，在请求服务之前先检查下列事项。

一些看起来十分严重的故障常常都是由于一次简单的误操作造成的。

如果在完成下列检查之后还无法修复故障，请联系您的购买点、您最近的马兰士经销商、我们的客户服务中心或维修服务中心。

现象	原因	措施
没有电源供电。	电源线未连接。	检查电源线连接。
	保护电路启动。	如果OPERATE指示器闪烁，则关闭电源，然后至少一分钟后再开启电源。
有电源，但是扬声器没有声音。	扬声器连接不完善。	检查扬声器电缆连接。
	输入电缆连接不完善。	检查输入电缆连接。
	所连接的播放机使用错误。	参阅播放机使用说明书，确认操作方法。
	INPUT SELECTOR旋钮的设置不正确。	正确设置INPUT SELECTOR旋钮。
	VOLUME旋钮设成最小。	旋转VOLUME旋钮设置正确音量。
	SPEAKER键设成关闭。	根据扬声器所连接的SPEAKER端子，正确设置SPEAKER A/B键。
	ATT.静音功能启用。	如果显示器上显示“ATT”，则按主设备或遥控器上的ATT.键，或升高/降低音量，以取消衰减功能。
	保护电路已启动，音量被自动静音。	再次调节音量。
	显示错误信息。	参阅第26页“错误信息”中的表格，正确设定ID编号。
只能从左或右扬声器听到声音。 或者，左右扬声器音量不同。	扬声器连接不完善。	检查扬声器电缆连接。
	左右声道音量（LEVEL TRIM）和音质（BASS/TREBLE）调节的设定值不同。	再次进行修整。
左右声道颠倒了。	左右扬声器电缆或输入电缆接反了。	进行正确连接。
声音为单声道。	后面板上的MODE开关设为“BI-AMP”。	关闭设备，将MODE开关设定为STEREO，然后再重新开启设备。
播放时出现噪音。 或者，没有声音。	唱机的接地线连接不正确。	检查至PHONO GND端子的连接。
	至PHONO输入插孔的连接不完善。	检查PHONO输入端子连接。
	电视机等设备距离唱机太近可能会影响声音。	将电视机或唱机放置到其他位置。
	对于所用唱头，前面板上的PHONO MC键设置不正确。	正确设置PHONO MC键。
播放过程中，音量增大时出现啸叫。	唱机和扬声器距离太近。	将扬声器放置到离唱机尽可能远的位置。
	唱机放置在支架或地板上容易振动。	如果唱机没有附带绝缘垫，使用市场上购买来的绝缘垫。

故障排除

■ 关于保护电路

本设备配有保护电路，以防止放大器电路和扬声器系统受到损坏。

如果保护电路启动，则声音会立即消失。

在这种情况下，显示面板上信息“PROTECT”会闪烁，OPERATE指示器也会闪烁。

若要禁用保护电路，请关闭设备，然后在一分钟或更长时间之后再开启设备。

● 电源开启时

电源开启后约 8 秒钟，保护电路会启动并静音，从而为放大器电路提供稳定时间。一旦放大器电路稳定之后，保护电路便解禁并启用音频。

● 出现过电流时

如果检测到电流超过了特定级别，则会启动保护电路，当有过多的信号流输入到放大器或如果连接到设备的扬声器系统阻抗低于 4Ω 时，可能会出现这种情况。如果扬声器电缆短路，也会启动保护电路。

在这些情况下，显示器上信息“PROTECT”会闪烁，并会自动降低音量。大约8秒钟之后，保护电路将被解禁。因此，需要重新调节音量以便继续正常使用。

如果过电流现象继续存在，则放大器电源将会自行关闭，且OPERATE指示器闪烁。

若要禁用保护电路，请关闭设备，然后在至少一分钟后再开启设备。

● 如果输入了过多的超低音信号

如果输入了超低音信号，也会启动保护电路。在这种情况下，OPERATE指示器闪烁，并会自动降低音量。大约8秒钟之后，保护电路将被解禁。因此，需要重新调节音量以便继续正常使用。如果继续输入过多的超低音信号，或者由于放大器出现故障而检测到直流电压，放大器将自行关闭，且OPERATE指示器会闪烁。

若要禁用保护电路，请关闭设备，然后在至少一分钟后再开启设备。

● 如果主放大器过热

如果主放大器零件的温度超过了特定的级别，则会启动保护电路，持续将过多的信号流输入到放大器时，可能会出现这种情况。当超过规定的操作温度时，也会启动保护电路，如果放大器顶端的通风孔被遮住或者放大器安装在狭窄的音频支架上，可能会出现这种情况。在这种情况下，OPERATE指示器闪烁，并会自动降低音量。大约8秒钟之后，保护电路将被解禁。因此，需要重新调节音量以便继续正常使用。

保护电路启动后，如果在特定的时间内温度仍没有达到足够低的级别，则放大器会自行关闭，且OPERATE指示器会闪烁。

若要禁用保护电路，请关闭设备，直到其冷却下来后再重新开启设备。

● 当放大器出现故障时

如果检测到电源电路出现异常，将会启动保护电路并自动关闭电源。如果放大器内部的主保险丝烧断，也会出现同样的情况。在这些情况下，OPERATE指示器会闪烁。

请关闭设备，并在几分钟之后再次开启设备。

如果设备再次开启后显示器不亮，且OPERATE指示器持续闪烁，则可能设备出现故障。

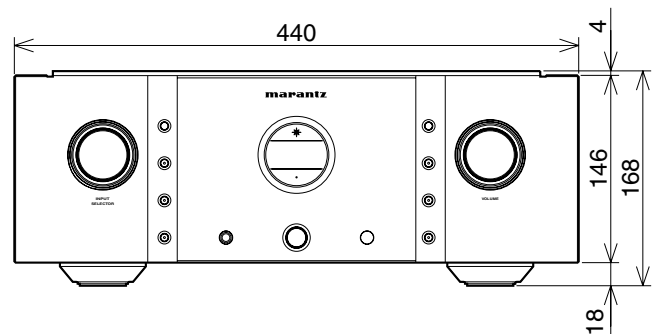
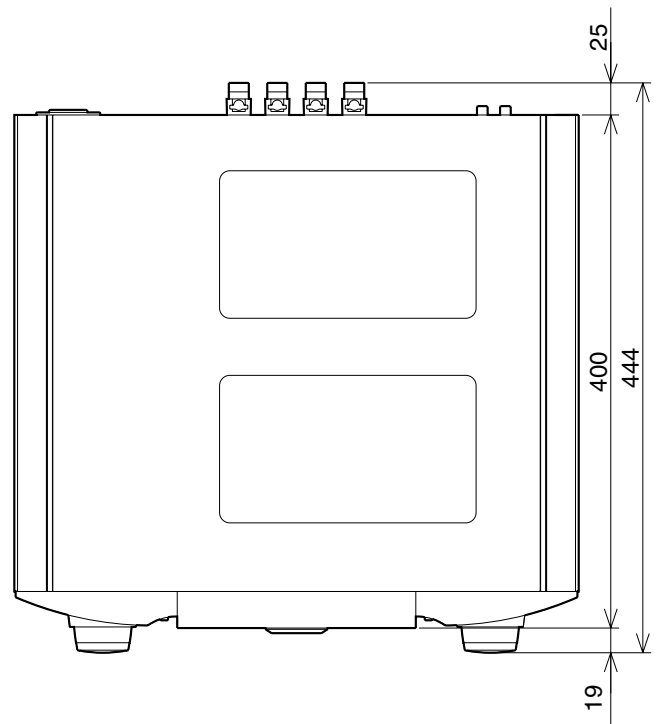
■ 错误信息

当多个放大器通过F.C.B.S.连接时，显示器上可能会出现下表所示的错误信息。在这种情况下，可能是ID编号设定或远程电缆连接出现故障。请参阅下表，检查ID编号或远程电缆连接。有关ID编号设定的详细信息，请参阅第21页上的“如何设定ID编号”。

	指示	含义	应采取的措施
1	ERROR 02	多个放大器采用了ID编号2。	给这些放大器分配不同的ID编号。
2	ERROR 03	多个放大器采用了ID编号3。	
3	ERROR 04	多个放大器采用了ID编号4。	
4	ERROR 11	ID编号为2-4的放大器无法与ID编号为1的放大器通信。	如果ID编号为1的放大器未开启，将其开启。 检查远程电缆是否正确连接。
5	ERROR 12	ID编号为1的放大器无法与ID编号为2-4的放大器通信。	如果多个放大器采用了ID编号1，请正确设定这些ID编号。 检查远程电缆是否正确连接。

规格和尺寸图

输出功率（20Hz—20kHz同时驱动所有声道）	
.....95W×2（8Ω负载）	
.....190W×2（4Ω负载）	
全频失真（20Hz—20kHz同时驱动所有声道，8Ω负载）	
.....0.01%	
输出带宽（8Ω负载，0.05%）	5Hz~50kHz
频率响应（CD，1W，8Ω负载）	5Hz~120kHz±3dB
转储因子（8Ω负载，20Hz—20kHz）	100
输入灵敏度/输入阻抗	
PHONO音频（MC）	270μV/100Ω
PHONO音频（MM）	3mV/47kΩ
平衡	480mV/40kΩ
CD/LINE	240mV/20kΩ
输出电压/输出阻抗	
PRE OUT	1.9V/220Ω
最大允许音频输入（1kHz）	
MC	12mV
MM	130mV
RIAA偏差（20Hz~20kHz）	±0.5dB
S/N（IHF-A，1W，8Ω负载）	
PHONO音频（MC）	76dB（0.5mV输入）
PHONO音频（MM）	90dB（5mV输入）
平衡	95dB（1V输入）
CD/LINE	96dB（500mV输入）
音调控制	
低音（50Hz）	±8dB
高音（20kHz）	±8dB
电源要求	AC220V 50Hz
耗电量（EN60065）	300W
有关附件	
遥控器	1
AAA电池	2
可分离AC电源线	1
最大外形尺寸	
宽度	440mm
高度	168mm
深度	444mm
重量（放大器）	26.6kg



单位：mm

规格如有变更，恕不另行通知。

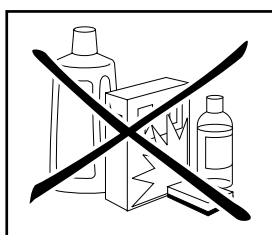
其它

■ 设备表面清理维护

通过正确的保养和清理，您的设备表面涂层会得以长久维持。请勿使用会损坏设备表面涂层的擦洗垫、清洁用钢丝绒、清洁粉或强烈化学药剂（如碱液）、酒精、稀释剂、汽油、杀虫剂或其它挥发性物质。同样，也不要使用含有化学成分的布料。如果设备变脏，请使用柔软的纯棉布料擦拭表面。

如果设备被严重沾污：

- 将清洁剂与水以1比6的比例进行稀释。
- 将柔软的纯棉布料浸在溶液中，并拧至湿润状态。
- 用湿润的布料擦拭设备。
- 用干布料擦干设备。



■ 使用耳机

如果耳机的音量太大，则可能会损害您的听力。不要将声音音量设置太大。

■ 维修

厂商维修站只允许最胜任的专业技术人员提供维修服务，技术人员必须具备修理及点检本精密设备的专业知识和特殊设备。设备超过保修期后，若维修能使设备恢复正常操作则要付费。如果存在维修困难的情况，请联系您的经销商或直接写信给马兰士授权服务网点中就近的服务中心。写信时，请注明产品型号和序列号以及设备操作异常的详细现象描述。

www.marantz.com.cn

您能在我们的网站上找到离您最近的授权分销商或经销商。

marantz® 是注册商标

Marantz Brand Company, D&M Holdings Inc.

马兰士品牌公司

日本天龙马兰士集团有限公司

